《专业劳动教育实践》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Practice of Labor Education | **课程代码** | RUSS1033 |
| **课程性质** | 专业必修课程 | **授课对象** | 俄语专业学生 |
| **学 分** | 1 | **学 时** | 课堂教学每学年安排8学时，四学年完成，共32学时；实践教学共4周。 |
| **主讲教师** | 季小军、丁丽芬 | **修订日期** | 2022年12月 |
| **指定教材** | 《劳动通论》 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

培养学生掌握和俄语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等专业知识，加深学生对俄语学习、俄语教学、俄语翻译等理论、方法、知识的理解；培养学生更好地将俄语学习、教学、翻译的方法与知识应用于实践，从而达到理论与实践相结合以及知行合一的目的。引导学生尊重劳动，树立正确的劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；培养学生的劳动意识和劳动光荣的精神。培养学生具有人际沟通与交往能力，能够与人友善；培养学生具有团队合作精神，能够学会共建共享；提升学生的身体素质与心理素质，促进学生的全面发展。

（二）课程目标：

**课程目标1：培养理论与实践相结合的俄语专业人才**

1.1培养学生与俄语学习相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等专业知识，加深学生对俄语专业相关理论、方法、知识的理解。

1.2培养学生更好地将俄语专业知识应用于实践，从而达到理论与实践相结合以及知行合一的目的。

**课程目标2：培养学生的劳动精神与劳动意识**

2.1引导学生尊重劳动，树立正确的劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度。

2.2培养学生的劳动意识和劳动光荣的精神。

**课程目标3：增强学生综合素质**

3.1培养学生具有人际沟通与交往能力，能够与人友善。

3.2培养学生具有团队合作精神，能够学会共建共享。

3.3提升学生的身体素质与心理素质，促进学生的全面发展。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1培养学生掌握与俄语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等专业知识，加深学生对俄语专业理论、方法、知识的理解 | **自主学习：**  （一）保障劳动安全  （二）遵守劳动法规  **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 俄语入门学习讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第二周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第三周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第四周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1. 具有正确的世界观、人生观和价值观，良好的道德品质和体格，中国情怀与国际视野，社会责任感，人文与科学素养，合作精神，创新精神以及学科基本素养。  2. 掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  5. 具备获取和更新专业知识的学习能力，以及一定的终身学习能力。  6. 具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 1.2培养学生更好地将俄语专业知识应用于实践，从而达到理论与实践相结合以及知行合一的目的。 | **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 俄语入门学习讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第二周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第三周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第四周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1. 具有正确的世界观、人生观和价值观，良好的道德品质和体格，中国情怀与国际视野，社会责任感，人文与科学素养，合作精神，创新精神以及学科基本素养。  2. 掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  5. 具备获取和更新专业知识的学习能力，以及一定的终身学习能力。  6. 具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 课程目标2 | 2.1引导学生尊重劳动，树立正确的劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度 | **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 俄语入门学习讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第二周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第三周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第四周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1. 具有正确的世界观、人生观和价值观，良好的道德品质和体格，中国情怀与国际视野，社会责任感，人文与科学素养，合作精神，创新精神以及学科基本素养。  5. 具备获取和更新专业知识的学习能力，以及一定的终身学习能力。  6. 具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 2.2培养学生的劳动意识和劳动光荣的精神 | **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 俄语入门学习讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第二周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第三周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第四周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1. 具有正确的世界观、人生观和价值观，良好的道德品质和体格，中国情怀与国际视野，社会责任感，人文与科学素养，合作精神，创新精神以及学科基本素养。 |
| 课程目标3 | 3.1培养学生具有人际沟通与交往能力，能够与人友善 | **实践教学：**  第一周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第二周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第三周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第四周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 5. 具备获取和更新专业知识的学习能力，以及一定的终身学习能力。  6. 具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 3.2培养学生具有团队合作精神，能够学会共建共享 | **实践教学：**  第一周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第二周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第三周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第四周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1. 具有正确的世界观、人生观和价值观，良好的道德品质和体格，中国情怀与国际视野，社会责任感，人文与科学素养，合作精神，创新精神以及学科基本素养。  5. 具备获取和更新专业知识的学习能力，以及一定的终身学习能力。  6. 具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 3.3提升学生的身体素质与心理素质，促进学生的全面发展 | **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 俄语入门学习讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第二周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第三周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1  第四周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1. 具有正确的世界观、人生观和价值观，良好的道德品质和体格，中国情怀与国际视野，社会责任感，人文与科学素养，合作精神，创新精神以及学科基本素养。 |

**三、教学内容**

**课堂教学部分**

**第一章 新生入学培训**

1.教学目标

使学生掌握劳动安全的基本知识；掌握我国主要的劳动安全生产法规；理解和重视劳动保护；使学生清晰了解本专业的特色和学习重点。了解学院、学校各项特色活动。

2.教学重难点

涵盖内容多，需要细分专业学习、课后活动、日常生活、规章制度等具体板块。

3.教学内容

第一节 保障劳动安全

第二节 规章制度的实施

第三节 专业学习要求及时间管理

4.教学方法

讲授法、案例法、文献检索

5.教学评价

出勤、提问、学习报告等予以体现

**第二章 俄语入门学习讲座**

1. 教学目标

帮助学生初步了解俄语语言特点，通过入门学习，掌握俄语听说读写四项基本语言技能，能够较熟练灵活地在劳动实践中运用俄语。

1. 教学重难点

教学重点为如何积累听力与阅读输入，难点为口语与写作两项输出技能及应用。

1. 教学内容 俄语听说读写专业技能及实践概要
2. 俄语技能在专业劳动中的应用
3. 俄语技能应用于劳动实践的注意事项
4. 教学方法

讲授法、案例法、讨论法

1. 教学评价

出勤、提问、小组报告等

**第三章 语音过关技能培训及应用讲座**

1. 教学目标

使学生掌握俄语语音、语调和节奏的基本规律与规则，语言表达流畅、准确与优美。能够团队协作、互相纠错并用于志愿工作等劳动实践。

1. 教学重难点

纠正学生已有的错误发音习惯，帮助形成正确的发音方法。

1. 教学内容
2. 俄语发音方法与规则讲解
3. 俄语发音纠错、团队互助与社会实践
4. 教学方法

讲授法、案例法、小组讨论与社会实践

1. 教学评价

出勤、提问、口头考核

**第四章 语法过关技能培训及应用讲座**

1. 教学目标

使学生熟练掌握俄语语法，提高口语表达与书面表达的准确率。

1. 教学重难点

系统掌握情态动词、虚拟语气和逻辑主语等语法重难点。

1. 教学内容
2. 语法规则讲解
3. 语法规则详解、纠错、互助与社会实践
4. 教学方法

讲授法、案例法与小组讨论

1. 教学评价

出勤、提问、书面考核

**第五章 阅读过关技能培训及应用讲座**

1. 教学目标

通过开展经典文学作品阅读，提高学生的语言技能，培养审美能力，提升文学素养。

1. 教学重难点

讲解文学原著的语言难点，把文学原著还原到创作语境中，结合当代社会经济发展，拉近学生与文学原著的距离。

1. 教学内容
2. 经典作品选读
3. 经典作品知识应用实践技能
4. 教学方法

讲授法、案例法与小组讨论

1. 教学评价

出勤、提问与书面考核

**第六章 专业四级考试过关技能及应用讲座**

1. 教学目标

通过开展俄语专业四级考试辅导，解决学生关于该考试的疑难问题，熟悉考试流程，提高整体优秀率与通过率。

1. 教学重难点

专四考试题库题量很大，需要帮助学生在往届考题中梳理考核重点，总结考试规律。

1. 教学内容

第一节 专四考试题型讲解

第二节 专业考试技能及应用

1. 教学方法

讲授法、案例法、小组讨论

1. 教学评价

出勤、提问与书面考核

**第七章 口笔译系列培训讲座**

1.教学目标

使学生了解几大重要的口笔译赛事，鼓励学生积极参加。介绍口笔译实践项目及参与条件。讲解如何准备口笔译资格证书考试。

2.教学重难点

口笔译比赛、实践和资格证书考试具有不同的要求和检验重点，需要向学生清晰讲解。同时准备的侧重点和方式也各有不同，教学中需要明确传达并结合实践教学部分的内容使其更为直观清晰，这是本章教学的重点也是难点。

3.教学内容

第一节 口笔译相关证书考试

第二节 口笔译比赛内容

第三节 口笔译实践项目

4.教学方法

讲授法、案例法

5.教学评价

出勤、提问、学习报告等予以体现

**第八章 专业八级过关技能及应用讲座**

1. 教学目标

通过开展俄语专业八级考试辅导，解决学生关于该考试的疑难问题，熟悉考试流程，提高整体优秀率与通过率。

1. 教学重难点

专八考试题库题量很大，需要帮助学生在往届考题中梳理考核重点，总结考试规律。

1. 教学内容
2. 专八考试题型讲解
3. 模拟考试
4. 教学方法

讲授法、案例法、小组讨论

5.教学评价

出勤、提问与书面考核

**实践教学部分**

**第一周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1**

1.教学目标

通过专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务等活动，将外国语言文学理论、知识、方法应用于实践；提高学生专业劳动能力与素养。

2.教学重难点

教学重点在于通过各种形式，将理论知识如何通过引导“落地”于实践。

教学难点在于如何因人而异，选择不同形式，开展劳动实践。

3.教学内容

专业学习：学生通过自学、团队互学、教师指导学习等方式进行深入专业学习活动。

校园劳动：组织学生积极参与校园卫生、教室清洁、资料室整理、实验室维护、文明寝室建设等活动。

社会调查：组织学生对社会的某一问题与现象，展开调查。

语言服务：组织学生给企事业单位提供语言志愿服务，给学生提供“学以致用”的实践平台。

中小学课后延时服务：组织学生参与中小学课后延时服务，助力“双减”政策的实施。

4.教学方法

集体讨论法：就专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务中遇到的问题，集体讨论，以头脑风暴，集思广益。

5.教学评价

专业学习：学生通过自学、团队互学、教师指导学习等方式进行深入专业学习活动。

校园劳动：出勤考核；劳动量核算；撰写劳动总结。

社会调查：出勤考核；撰写调查报告。

志愿服务：出勤考核；撰写服务感想。

中小学课后延时服务：出勤考核；撰写服务感想。

**第二周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1**

1.教学目标

通过校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务等活动，将外国语言文学理论、知识、方法应用于实践；提高学生专业劳动能力与素养。

2.教学重难点

教学重点在于通过各种形式，将理论知识如何通过引导“落地”于实践。

教学难点在于如何因人而异，选择不同形式，开展劳动实践。

3.教学内容

专业学习：学生通过自学、团队互学、教师指导学习等方式进行深入专业学习活动。

校园劳动：组织学生积极参与校园卫生、教室清洁、资料室整理、实验室维护、文明寝室建设等活动。

社会调查：组织学生对社会的某一问题与现象，展开调查。

语言服务：组织学生给企事业单位提供语言翻译服务，给学生提供“学以致用”的实践平台。

中小学课后延时服务：组织学生参与中小学课后延时服务，助力“双减”政策的实施。

4.教学方法

集体讨论法：就专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务中遇到的问题，集体讨论，以头脑风暴，集思广益。

5.教学评价

专业学习：学生通过自学、团队互学、教师指导学习等方式进行深入专业学习活动。

校园劳动：出勤考核；劳动量核算；撰写劳动总结。

社会调查：出勤考核；撰写调查报告。

志愿服务：出勤考核；撰写服务感想。

中小学课后延时服务：出勤考核；撰写服务感想。

**第三周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1**

1.教学目标

通过校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务等活动，将外国语言文学理论、知识、方法应用于实践；提高学生专业劳动能力与素养。

2.教学重难点

教学重点在于通过各种形式，将理论知识如何通过引导“落地”于实践。

教学难点在于如何因人而异，选择不同形式，开展劳动实践。

3.教学内容

专业学习：学生通过自学、团队互学、教师指导学习等方式进行深入专业学习活动。

校园劳动：组织学生积极参与校园卫生、教室清洁、资料室整理、实验室维护、文明寝室建设等活动。

社会调查：组织学生对社会的某一问题与现象，展开调查。

语言服务：组织学生给企事业单位提供语言志愿服务，给学生提供“学以致用”的实践平台。

中小学课后延时服务：组织学生参与中小学课后延时服务，助力“双减”政策的实施。

4.教学方法

集体讨论法：就专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务中遇到的问题，集体讨论，以头脑风暴，集思广益。

5.教学评价

专业学习：学生通过自学、团队互学、教师指导学习等方式进行深入专业学习活动。

校园劳动：出勤考核；劳动量核算；撰写劳动总结。

社会调查：出勤考核；撰写调查报告。

志愿服务：出勤考核；撰写服务感想。

中小学课后延时服务：出勤考核；撰写服务感想。

**第四周：专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1**

1.教学目标

通过校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务等活动，将外国语言文学理论、知识、方法应用于实践；提高学生专业劳动能力与素养。

2.教学重难点

教学重点在于通过各种形式，将理论知识如何通过引导“落地”于实践。

教学难点在于如何因人而异，选择不同形式，开展劳动实践。

3.教学内容

专业学习：学生通过自学、团队互学、教师指导学习等方式进行深入专业学习活动。

校园劳动：组织学生积极参与校园卫生、教室清洁、资料室整理、实验室维护、文明寝室建设等活动。

社会调查：组织学生对社会的某一问题与现象，展开调查。

语言服务：组织学生给企事业单位提供语言志愿服务，给学生提供“学以致用”的实践平台。

中小学课后延时服务：组织学生参与中小学课后延时服务，助力“双减”政策的实施。

4.教学方法

集体讨论法：就专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务中遇到的问题，集体讨论，以头脑风暴，集思广益。

5.教学评价

专业学习：学生通过自学、团队互学、教师指导学习等方式进行深入专业学习活动。

校园劳动：出勤考核；劳动量核算；撰写劳动总结。

社会调查：出勤考核；撰写调查报告。

志愿服务：出勤考核；撰写服务感想。

中小学课后延时服务：出勤考核；撰写服务感想。

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **章节** | **章节内容** | **学时分配** |
| 课堂教学第一章 | 新生入学培训 | 2课时 |
| 课堂教学第二章 | 俄语入门学习讲座 | 2课时 |
| 实践教学第一周 | 专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1周 |
| 课堂教学第三章 | 语音过关技能培训及应用讲座 | 2课时 |
| 课堂教学第四章 | 语法过关技能培训及应用讲座 | 2课时 |
| 实践教学第二周 | 专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1周 |
| 课堂教学第五章 | 阅读过关技能培训及应用讲座 | 2课时 |
| 课堂教学第六章 | 专业四级考试过关技能及应用讲座 | 2课时 |
| 实践教学第三周 | 专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1周 |
| 课堂教学第七章 | 口笔译系列讲座 | 2课时 |
| 课堂教学第八章 | 专业四级考试过关技能及应用讲座 | 2课时 |
| 实践教学第四周 | 专业学习、校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务自选1 | 1周 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 | 第一学期 | 第一章 新生入学培训 | 第一节 保障劳动安全  第二节 规章制度的实施  第三节 专业学习要求及时间管理 | 2 | 作业：课后分析案例  要求：理解与掌握工作时间、休息休假时间等基本法律规定；做好四年时间规划表，突出重要时间节点 | 课堂教学 |
| 2 | 第一学期 | 第二章 俄语入门学习讲座 | 1. 俄语语言特点概要 2. 学习俄语难点 3. 学习方法与心理调节 | 2 | 作业：学习查阅资料、掌握俄语专业入门知识技能  要求：了解俄语专业技能获得和应用技巧 | 课堂教学 |
| 3 | 第二学期 | 第三章 语音过关技能培训及应用讲座 | 1. 俄语发音方法与规则讲解 2. 俄语发音纠错、团队互助与社会实践 | 2 | 作业：分析案例  要求：掌握俄语发音规则，能够团队协作、互相纠错并用于志愿工作等劳动实践 | 课堂教学 |
| 4 | 第三学期 | 第四章 语法过关技能培训及应用讲座 | 1. 语法规则讲解 2. 语法规则详解、纠错、互助与社会实践 | 2 | 作业：在线语法测试；应用于社会实践  要求：在校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践中应用相关知识 | 课堂教学 |
| 5 | 第四学期 | 第五章 经典阅读过关技能培训及应用讲座 | 1. 经典作品选读 2. 经典作品知识应用实践技能 | 2 | 作业：阅读经典作品，分享欣赏技能  要求：能够从主题、手法等角度鉴赏文学作品并应用于校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践 |  |
| 6 | 第四学期 | 第六章 专业四级考试过关技能及应用讲座 | 1. 专四考试题型讲解 2. 专业考试技能及应用 | 2 | 作业：掌握俄语专业考试技能并能宣传和应用  要求：能够掌握题型分析、考试技巧并应用于校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践 | 课堂教学 |
| 7 | 第五、六学期 | 第七章 口笔译技能及应用系列讲座 | 第一节 口笔译相关证书考试  第二节 口笔译比赛内容  第三节 口笔译实践项目 | 2 | 作业：比赛/考试模拟题  要求：掌握口笔译技巧并应用于校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践 | 课堂教学 |
| 8 | 第七、八学期 | 第八章 专业八级过关技能及应用讲座 | 1. 专八考试题型讲解 2. 专业考试技能及应用 | 2 | 作业：掌握俄语专业考试技能并能宣传和应用  要求：能够掌握题型分析、考试技巧并应用于校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践 | 课堂教学 |

**六、教材及参考书目**

1. 蔡毅《俄译汉教程》 (增修本)(上、下)，外语教学与研究出版社，2006
2. 郭捷《劳动法与社会保障法》（第三版），法律出版社，2016
3. 季元龙《俄语写作教程》（1）-（2），上海外语教育出版社，2006
4. 黎建飞《劳动法与社会保障法：原理、材料与案例》，北京大学出版社，2019
5. 刘向兵 《劳动通论》，高等教育出版社，2022
6. 腾珺《国际组织需要什么样的人——联合国系统人才标准及中国教育对策研究》，上海教育出版社， 2018
7. 史铁强《大学俄语》(新版)学生用书 1-8，外语教学与研究出版社，2020
8. 王加兴《俄语阅读教程》（1）-（4），上海外语教育出版社，2008
9. 张季菁、秦勇《跨境电商与多语言服务创新型人才培养》，中国经济出版社，2018
10. 赵爱国、姜宏、季小军《俄罗斯概况》第2版，上海外语教育出版社，2021
11. 赵阳《“一带一路”背景下的多语种人才培养研究》，社会科学文献出版社，2017
12. 《中华人民共和国劳动法》，1993
13. 《中华人民共和国安全生产法》，2002
14. 《中华人民共和国劳动合同法》，2007
15. 《中华人民共和国社会保险法》，2012
16. 《中华人民共和国劳动合同法》，2007
17. 朱勇《跨文化交际案例与分析》，高等教育出版社，2018

**七、教学方法**

1.讲授法：教师课堂系统讲授课程内容，帮助学生理解相关知识，掌握相关技能。

2.直观演示法：针对语音、口译等专业技能的实践，教师在课堂中作示范性展示，使学生能通过现场实际观察获得感性认识，促进相关知识及技能的掌握。

2.读书指导法：教师指导学生阅读英文经典作品，设计导读活动，帮助学生阅读、领会和消化书中内容，从而掌握读书方法，养成良好的阅读习惯。

3.课堂讨论法：针对教学材料中或实践环节出现的疑难问题，教师引导学生进行独立思考后，组织课堂讨论、演讲、辩论等活动，促进学生深度学习，充分发挥学习主观能动性。

**八、考核方式及评定方法**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 与俄语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等的掌握情况；俄语专业知识及技能的实际应用情况 | 课堂教学——考试  实践教学——调查报告、服务感想、活动方案、科研计划等 |
| 课程目标2 | 树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；具有劳动意识和劳动光荣的精神。 | 课堂教学——考试  实践教学——出勤考核、劳动量核算、劳动总结、服务感想等 |
| 课程目标3 | 人际沟通与交往能力；团队合作精神；身体素质与心理素质 | 课堂教学——考试  实践教学——实践表现评定 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

课堂教学：40%（包括出勤；考试等）

实践教学：60%：（包括出勤；撰写调查报告、服务感想或者活动方案等的质量）

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **课堂教学** | **实践教学** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 40% | 60% | 课程目标1占总评40%，课程目标2占总评30%，课程目标3占总评30%。 |
| 课程目标2 | 40% | 60% |
| 课程目标3 | 40% | 60% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 与俄语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等方面的知识了解充分；能熟练地掌握俄语口语、阅读、翻译等专业实践技能 | 与俄语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等知识的掌握较为充分；能比较熟练地掌握俄语口语、阅读、翻译等专业实践技能 | 能够基本掌握与俄语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等知识；基本掌握俄语口语、阅读、翻译等专业实践技能 | 对与俄语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等知识的掌握情况一般；俄语口语、阅读、翻译等专业实践技能的掌握情况一般 | 对与俄语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等知识的掌握情况较差；俄语口语、阅读、翻译等专业实践技能的掌握情况不理想 |
| **课程**  **目标2** | 充分树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；充分具有劳动意识和劳动光荣的精神 | 较充分树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；较充分具有劳动意识和劳动光荣的精神 | 基本树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；基本具有劳动意识和劳动光荣的精神 | 树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度状况一般；具有劳动意识和劳动光荣的精神状况一般 | 不能树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；不具有劳动意识和劳动光荣的精神 |
| **课程**  **目标3** | 人际沟通与交往能力好；团队合作精神好；身体素质与心理素质好 | 人际沟通与交往能力较好；团队合作精神较好；身体素质与心理素质较好 | 基本具备人际沟通与交往能力；基本具备团队合作精神；基本具备身体素质与心理素质 | 人际沟通与交往能力一般；团队合作精神一般；身体素质与心理素质一般 | 人际沟通与交往能力较差；团队合作精神较差；身体素质与心理素质较差 |